

E6 - It Starts Now! The Tropical Club!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:10] ---

Club Establishment Meeting

[00:11] ---

Okay, let's begin the meeting
for setting up a new club.

[00:16] ---

The members include myself,

[00:19] ---

Sango,

[00:20] ---

Minorin-Senpai,

[00:22] ---

and Asuka-Senpai.

[00:23] ---

How about me?

[00:25] ---

The Pretty Cure team
is now complete.

[00:28] ---

I can also join your "club"
if you need me to.

[00:31] ---

You're not our school's student.

[00:34] ---

She can be a temp member.

[00:36] ---

How about the club adviser?

[00:39] ---

Ms. Sakuragawa will do it.

[00:42] ---

I can be the adviser.

[00:43] ---

*Not sure what club it is,
but I've always wanted to try.*

[00:47] ---

She said this.

[00:48] ---

She accepted without knowing...

[00:51] ---

Is that okay?

[00:53] ---

Asuka-Senpai's our president.

[00:55] ---

Me?

[00:56] ---

Aw, no?

[00:57] ---

Why me?

[00:59] ---

You're strong.

[01:00] ---

And you're the oldest.

[01:02] ---

You're cool too!

[01:03] ---

Um...

[01:05] ---

If you don't want to, I can take it up.

[01:08] ---

Starting small to become
the Mermaid Kingdom's queen.

[01:12] ---

- As practice...
- Got it.

[01:15] ---

I can't let a mermaid be the president.

[01:18] ---

What?!

[01:20] ---

All right, I'll do it.

[01:22] ---

Yay!

[01:31] ---

Let's spark! Get pumped!

[01:33] ---

Viva Pretty Cure!

[01:36] ---

Chase after the light, yeah!

[01:40] ---

It's summer in our hearts all year long

[01:43] ---

Hand in hand, fight on

[01:45] ---

Ride the waves, right on

[01:47] ---

Tropical-Rouge! Pretty Cure!

[01:53] ---

The coconuts swing, the guppies dance

[01:57] ---

We're all brimming with motivation

[02:01] ---

Don't wait until tomorrow

Let's get to work right now

[02:04] ---

After all, being eager is pretty

[02:08] ---

Come on, do it! Do it!

Work hard, maidens

[02:12] ---

We'll sparkle in our compacts

[02:16] ---

We'll break into smiles

with our floral leis

[02:19] ---

Let's make our dreams a reality

[02:24] ---

Let's tropica-shine!

We're all Pretty Cures!

[02:28] ---

All together now, say "Yeah!"

[02:32] ---

Our hearts shine like the summer sun

[02:36] ---

You'll miss out if you're shy

Let's just sing our song

[02:39] ---

Tropical-Rouge! Pretty Cure!

[02:46] ---

Pretty Cure!

[02:58] ---

It Starts Now!

The Tropical Club!

[03:05] ---

You still haven't gathered

the humans' Motivation Power?

[03:09] ---

My deepest apologies.

[03:11] ---

The hindrances were strong.

[03:14] ---

Ah, if this vessel is filled with
Motivation Power,

[03:19] ---

the world will be at my mercy.

[03:23] ---

Please give me more time.

[03:26] ---

If you let me wait longer than this...

[03:37] ---

I'll get to it tomorrow.

[03:39] ---

As you wish.

[03:41] ---

Okay.

[03:43] ---

Let's talk about what we want
to do as a club.

[03:48] ---

It's not decided yet?

[03:50] ---

That's why we're gonna
discuss and decide.

[03:53] ---

Something fun is nice.

[03:56] ---

A fun activity to do together
after school every day will be great!

[04:01] ---

A fun activity every day...

[04:04] ---

Eating Tropical Melon Bread?

[04:07] ---

No such club activity.

[04:08] ---

I can be the taster if you set up
a Melon Bread Club.

[04:14] ---

You like Melon Bread?

[04:16] ---

The Mermaid Kingdom
doesn't have it?

[04:21] ---

Bread doesn't exist in Gran Ocean.

[04:23] ---

Oh, it's in the sea.

[04:25] ---

The bread will get soaked.

[04:28] ---

Manatsu, what do you want to do?

[04:30] ---

Let me think.

[04:32] ---

Tennis, basketball, soccer, badminton,
dance, band, drama, handicraft...

[04:38] ---

I wanna do them all!

[04:39] ---

Make it a club that
can do all then.

[04:42] ---

Yeah, that's it!

[04:44] ---

No, that's not it.

[04:46] ---

I'll submit this to the Student Council.

[04:49] ---

Rejected.

[04:51] ---

The school's Student Council

[04:53] ---

cannot approve of such a vague club.

[04:58] ---

It didn't work.

[05:00] ---

As expected.

[05:01] ---

Of course.

[05:03] ---

We can at least come up
with a proper plan.

[05:07] ---

First week basketball,
next week handicraft,

[05:11] ---

third week badminton,
and so on.

[05:13] ---

Oh, you're so smart!

[05:16] ---

Each week can be
planned more in detail.

[05:16] ---

Activity Schedule

[05:20] ---

Practice for two days
followed by a competition.

[05:24] ---

And next...

[05:25] ---

Pretty Cure activities?

[05:27] ---

Let's put that on Sunday mornings!

[05:30] ---

We can plan the whole year thoroughly.

[05:30] ---

April, May, June, July, August...

[05:36] ---

Isn't it too thorough?

[05:37] ---

Ah, I need to go back early
for my mom's birthday that day.

[05:42] ---

Let's bake a birthday cake
as a cooking activity then.

[05:46] ---

- That's good.
- Thanks!

[05:49] ---

We'll need handmade gifts too.

[05:51] ---

Do everything!

[05:52] ---

How's this?

[05:53] ---

Rejected.

[05:56] ---

Narrow it down to one.

[05:59] ---

It didn't work.

[06:00] ---

Even that too?

[06:02] ---

How can I choose only one?

[06:05] ---

I just wanna tropica-shine
with everyone.

[06:09] ---

Hmm, tropica-shine...

[06:10] ---

You have that, right?

[06:12] ---

Something you wanna do
that makes you super tropical!

[06:17] ---

I guess...

[06:19] ---

Yeah.

[06:20] ---

Hmm...

[06:22] ---

Manatsu, they can't seem to say it.

[06:25] ---

Let's have an anonymous survey then.

[06:28] ---

Write down what makes you get tropical

[06:32] ---

and put it in here.

[06:34] ---

Pens down!

[06:38] ---

All right, the first...

[06:39] ---

tropica-shining!

[06:42] ---

"Reading!"

[06:44] ---

That's...

[06:45] ---

Minorin-Senpai.

[06:47] ---

Not naming ourselves is pointless.

[06:51] ---

Reading

[06:51] ---

Anyway, let's all try reading.

[06:54] ---

Library

[07:02] ---

Melon Bread in the World

[07:03] ---

Oh...

[07:05] ---

Let's read with all we've got!

[07:07] ---

Shush! Read quietly.

[07:09] ---

Okay...

[07:14] ---

Hey, Manatsu.

[07:18] ---

I can't eat anymore...

[07:20] ---

Manatsu, wake up.

[07:23] ---

But if it's Tropical Melon Bread...

[07:26] ---

Argh!

[07:27] ---

- Oh, it's not melon bread.

- You idiot!

[07:31] ---

R...Reading is good for sure,

[07:34] ---

but I guess it's not really
tropica-shining?

[07:38] ---

Next, let's go.

[07:40] ---

Tropica-shining!

[07:43] ---

"Lessons to become queen!"

[07:46] ---

This is...

[07:47] ---

Laura.

[07:49] ---

Again, it's pointless...

[07:52] ---

Lessons to Become Queen

[07:52] ---

Let's give it a try.

[07:55] ---

Okay, repeat after me.

[07:59] ---

How rude.

[08:00] ---

Always kneel before the queen.

[08:04] ---

Manatsu, try it.

[08:05] ---

Yes, ma'am!

[08:06] ---

How rude.

[08:08] ---

The queen should always kneel.

[08:11] ---

Why's the queen kneeling?

[08:14] ---

I'm thirsty.

[08:16] ---

Bring me sea grape juice.

[08:19] ---

- You.

- Oh!

[08:20] ---

Yes, ma'am.

[08:21] ---

I'm kind of thirsty.

[08:23] ---

Can I drink sea grape juice?

[08:26] ---

That's irritating.

[08:28] ---

I'm a little tired.

[08:31] ---

I'm taking a nap,
wake me up for tea time.

[08:35] ---

- You.

- Yes.

[08:37] ---

I'm a little tired.

[08:40] ---

I'm taking a nap,
wake me up for tea...

[08:43] ---

Oh...

[08:46] ---

She's really sleeping.

[08:48] ---

This is not being a queen,
it's being Laura.

[08:52] ---

Student Council won't approve.

[08:55] ---

Let's move on!

[08:57] ---

Tropica-shining!

[09:01] ---

"Make friends with Usako."

[09:03] ---

Who's that?

[09:05] ---

It's a character from the game
Buddy Bunny Village.

[09:10] ---

Minorin-Senpai, you wrote this?

[09:12] ---

Mine was picked just now.

[09:14] ---

Which means...

[09:18] ---

Pointless to not write our names!

[09:25] ---

Asuka-Senpai,
you like such a cute game...

[09:28] ---

Unexpected...

[09:30] ---

It's no big deal.

[09:32] ---

It's fun to play this.

[09:34] ---

It's very soothing...

[09:37] ---

Usako gave a carrot
and the intimacy level went up.

[09:41] ---

- What's with this audacious bunny?
- Hey, don't shake!

[09:45] ---

Ah, wrong move.

[09:46] ---

Look out, it's a cliff!

[09:48] ---

Got it! This should do.

[09:49] ---

- Wow.
- Awesome.

[09:52] ---

Um, it's fun,

[09:54] ---

but the school won't allow it.

[09:57] ---

Uh, I guess it's not a club activity...

[10:01] ---

Next, let's go!

[10:02] ---

Final tropica-shining!

[10:06] ---

"Cosmetics Club!"

[10:08] ---

I thought this is the best.

[10:17] ---

The new summer collection.

[10:19] ---

Amazing.

[10:20] ---

So tropica-shining!

[10:23] ---

It's not bad.

[10:26] ---

You look nice in this.

[10:28] ---

R...Really?

[10:30] ---

Asuka-Senpai looks so mature.

[10:33] ---

Y...Yeah, I'm older than
you guys after all.

[10:37] ---

It's kind of fun.

[10:39] ---

Cosmetics Club is good.

[10:41] ---

Yeah, I have no objection.

[10:44] ---

Oh, yeah!

[10:45] ---

Not just us,

[10:47] ---

let's get our classmates to doll up
and tropica-shine!

[10:51] ---

Aozora Middle School

[10:53] ---

Cosmetics Club it is.

[10:54] ---

Rejected.

[10:56] ---

Putting makeup is against
the school rules.

[11:00] ---

What? Really?!

[11:02] ---

It's useless to keep doing this.

[11:06] ---

Let's set a deadline.

[11:08] ---

Tomorrow after school,
before the last bell,

[11:11] ---

submit a proper activity application.

[11:15] ---

If you don't make it,
you can't create a new club.

[11:20] ---

No way!

[11:32] ---

I made tea for you guys.

[11:34] ---

Oh, thanks, Elde.

[11:36] ---

Thank you.

[11:37] ---

You're always so cute.

[11:40] ---

Come over here.

[11:47] ---

Everyone.

[11:48] ---

Are you gathering
the Motivation Power?

[11:51] ---

We know.

[11:53] ---

Later.

[11:54] ---

Only the Witch can delay.

[11:58] ---

Adults have it tough.

[12:00] ---

Can't be helped, those girls keep
appearing to hinder us.

[12:05] ---

But they're kids, right?

[12:08] ---

Don't underestimate kids.

[12:10] ---

They might be
the Legendary Warrior Pretty Cure

[12:15] ---

and that will be trouble.

[12:17] ---

Kids being legendary?
So stuck-up of them.

[12:20] ---

How annoying.

[12:22] ---

All right, Elde-chan.
Don't be crossed.

[12:25] ---

I'll go settle those brats for you.

[12:29] ---

Oh?

[12:31] ---

What's wrong?

[12:32] ---

I remembered I had one more...

[12:35] ---

I may have lost the element
for Yarane-da last time.

[12:39] ---

Aozora Middle School

[12:40] ---

Argh, I can't think of any good ideas

[12:43] ---

and it's already the deadline...

[12:46] ---

Time's short before the last bell.

[12:49] ---

We need the council's approval first.

[12:51] ---

But doing normal stuff isn't fun either.

[12:57] ---

What are they doing?

[12:59] ---

They don't look like teachers.

[13:02] ---

Looks like it's gone.

[13:04] ---

The marking's still here.

[13:09] ---

Hey, have you guys seen Pen-chan?

[13:12] ---

"Pen-chan?"

[13:13] ---

There was a penguin ornament
around here.

[13:18] ---

Penguin ornament...

[13:19] ---

I think I've seen it...

[13:22] ---

It's a ceramic penguin
about this big.

[13:25] ---

We're graduates from
Aozora Middle School.

[13:29] ---

We hid a treasure in that penguin
when we graduated.

[13:33] ---

Yes, if we're still friends after ten
years, we promised to come to get it.

[13:39] ---

Wow, passionate friendship.

[13:42] ---

You guys tropica-shone too!

[13:45] ---

Um, tropi...ca?

[13:47] ---

I'm Manatsu Natsuumi.

[13:49] ---

What are your names?

[13:52] ---

My name's Akiho Kirishima.

[13:54] ---

I'm Mifuyu Harada.

[13:57] ---

Haruna Takatsuki.

[13:58] ---

Natsuo Tomono.

[14:01] ---

Akiho-san, Mifuyu-san,
Haruna-san, and Natsuo-san.

[14:05] ---

We'll help you find it too.

[14:07] ---

The treasure proving your friendship.

[14:10] ---

You guys...

[14:12] ---

Ah! I remember now.

[14:16] ---

A...Asuka-Senpai,

don't shout so suddenly.

[14:19] ---

Huh? What?

[14:21] ---

A...Ah, sorry about that.

[14:24] ---

Ugh.

[14:26] ---

Just you remember.

[14:29] ---

Laura, what's wrong?

[14:31] ---

The penguin ornament, remember?

[14:33] ---

When we cleaned the shed...

[14:35] ---

To the Aozora Recycling Center

[14:37] ---

Ah, we brought it to the recycle center!

[14:41] ---

Yes, I understand.

[14:44] ---

I see.

[14:46] ---

Okay, thank you.

[14:49] ---

Someone from the recycle shop
collected it.

[14:53] ---

There are a few of those shops,
which one is it?

[14:57] ---

They have no idea.

[14:58] ---

I see, it's a pity.

[15:00] ---

It could be sold already.

[15:02] ---

We left it as it is for ten years,
it can't be helped.

[15:06] ---

Don't give up!

[15:08] ---

Huh?

[15:09] ---

We'll find it if we go to
every recycle shop.

[15:12] ---

It could be still around.

[15:15] ---

We'll help to find it too.

[15:17] ---

Manatsu...

[15:18] ---

Guys, let's go!

[15:19] ---

What about the deadline?

[15:21] ---

Just leave it?

[15:23] ---

We've to go now
or else someone might buy it.

[15:27] ---

I wanna do what's most important now.

[15:35] ---

Recycle Shop

[15:45] ---

Where's the shop?

[15:47] ---

I think it's this direction.

[15:48] ---

Old Equipment

[15:50] ---

Is it really still around?

[15:52] ---

Of course!

[15:53] ---

Don't give up.

[15:54] ---

You're right.

[16:00] ---

Found it?

[16:01] ---

Not yet.

[16:03] ---

This way!

One more shop ahead.

[16:09] ---

That light!

[16:10] ---

It's Yarane-da.

[16:13] ---

Yarane-da.

[16:18] ---

Stop it, Yarane-da.

[16:23] ---

Girls, let's do this.

[16:25] ---

Yeah!

[16:29] ---

Pretty Cure Tropical Change!

[16:38] ---

Let's makeup! Bling!

[16:42] ---

Cheeks!

[16:47] ---

Eyes!

[16:51] ---

Hair!

[16:57] ---

Lips!

[17:03] ---

Dress!

[17:15] ---

Joyful everlasting summer!

[17:17] ---

Cure Summer!

[17:21] ---

Glittering jewels!

[17:23] ---

Cure Coral!

[17:27] ---

Sparkling fruits!

[17:29] ---

Cure Papaya!

[17:33] ---

Fluttering wings!

[17:35] ---

Cure Flamingo!

[17:39] ---

The four of us are

[17:41] ---

Tropical-Rouge! Pretty Cure!

[17:53] ---

Finally, all four transformed together.

[17:57] ---

No sign of the Witch's underlings.

[18:00] ---

The stolen Motivation Power...

[18:04] ---

No reaction.

[18:06] ---

Girls, looks like no Motivation Power was stolen today.

[18:10] ---

All right!

[18:11] ---

No need to hold back then.

[18:13] ---

Finish it off quickly...

[18:15] ---

And get our seniors' treasure back.

[18:18] ---

Yarane-da!

[18:24] ---

Yarane-da.

[18:30] ---

Yarane-da?!

[18:39] ---

Heart Rouge Rod!

[18:46] ---

Pretty Cure Sunny Summer Strike!

[18:58] ---

Victory!

[19:09] ---

How boring.

[19:11] ---

No spotlight for me?

[19:15] ---

Oh, Pen-chan!

[19:16] ---

We found it.

[19:18] ---

I'm glad that it's safe.

[19:20] ---

It's been ten years, Pen-chan.

[19:22] ---

I've missed you.

[19:24] ---

The treasure...

[19:26] ---

Here it is.

[19:29] ---

Show us too!

[19:32] ---

This is it.

[19:33] ---

Proof of our friendship.

[19:36] ---

Wow.

[19:50] ---

I see.

[19:52] ---

I get it!

[19:53] ---

Get what?

[19:54] ---

What to do for our club activity!

[19:57] ---

What is that?

[20:04] ---

A club that does
what is most important now.

[20:12] ---

"Do what is most important now."

[20:14] ---

Do What Is Most Important Now

[20:16] ---

Vague content again.

[20:18] ---

It's not vague!

[20:20] ---

This club enjoys the one and only now.

[20:24] ---

"One and only now?"

[20:26] ---

Yes!

[20:27] ---

Just like how our seniors
put their treasure in Pen-chan,

[20:32] ---

we'll think of many wonderful ideas.

[20:35] ---

Everyone in school can join us
in the fun!

[20:39] ---

What's fun and important
is different

[20:42] ---

for everyone, so I can't write it down.

[20:46] ---

I'm sure you have it too.

[20:50] ---

What you think of as most important now.

[20:54] ---

A feeling that gushes out
from your heart

[20:57] ---

and dazzles like the sun in summer!

[21:00] ---

That's why

[21:02] ---

the club's name is "Tropical Club."

[21:08] ---

Tropical Club

[21:08] ---

"Tropical Club..."

[21:14] ---

We implore you too.

[21:16] ---

Approve their club.

[21:19] ---

Huh?

[21:20] ---

Please.

[21:31] ---

I'll accept this for now.

[21:34] ---

Yay!

[21:35] ---

But it may be voided depending
on your activities from now on.

[21:41] ---

No problem, leave it to us!

[21:44] ---

Tropical Club

[21:45] ---

Cheers!

[21:48] ---

It's a happy outcome for now.

[21:51] ---

What's most important now...

[21:54] ---

I'm looking forward to it.

[21:56] ---

Let's tropica-shine to the max!

[21:59] ---

Don't forget Pretty Cure.

[22:02] ---

I know.

[22:05] ---

It's gonna be fun.

[22:07] ---

- Yeah.

- What to do?

[22:09] ---

Any ideas?

[22:10] ---

Aw, I wanna do everything.

[22:11] ---

Tropical Club

[22:16] ---

Today's Motivation is tropical pink.

[22:23] ---

Come on everyone, let's dance!

[22:26] ---

Pretty Cure

[22:29] ---

Pretty Cure

[22:32] ---

Pretty Cure

[22:37] ---

Countdown to the after-school bell

(Oh, yeah)

[22:41] ---

Getting all excited

[22:43] ---

Signaling with our usual smile

[22:47] ---

Let's start, friends

[22:49] ---

My colorful boom

Presentation time

[22:52] ---

A to Z of what I'm obsessed with now

[22:56] ---

I'm constantly changing

[22:59] ---

Time for pictures! Focus!

[23:03] ---

Tropical-Rouge! To hearts

(Let's makeup)

[23:07] ---

Casting a spell with a dazzling light

[23:11] ---

Bling!

Cheering for courage

[23:14] ---

Girls, advance gallantly

[23:18] ---

*YES! Rouge! Pledge!
(Let's change)*

[23:20] ---

I.N.G no matter when

[23:24] ---

Do my best in all I want to do

[23:27] ---

I can't delay

[23:31] ---

*With the newest us
Let's enjoy to the max!*

[23:37] ---

Pretty Cure

[23:40] ---

Pretty Cure

[23:43] ---

Pretty Cure

[23:47] ---

Pretty Cure

[23:57] ---

What's on the beach?

[23:58] ---

So cute.

[23:59] ---

What animal is that?

[24:01] ---

This is...a seal?

[24:02] ---

No, it's Kururun!

[24:04] ---

Kururun?

[24:06] ---

Tropical-Rouge! Pretty Cure.

[24:08] ---

*Here It Comes.
Sea Fairy Kururun!*

[24:11] ---

Let's all tropica-shine!

[24:14] ---

[24:16] ---